

1907-05-28

AFSENDER

Vilhelmine Larsen

MODTAGER

Christine Swane

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Da

Dateringsbegrundelse:
Det er et fødselsdagsbrev til Christine Swane(født d. 29.5) Brevet er skrevet en tirsdag. Den 28.5 1907 er en tirsdag. Der refereres til Vilhelm, som er på Rørdam. Vi ved, at Christine Swane var i huset på Rørdam fra maj 1906 til december 1907.

Generel kommentar:
Der skrives om at lukke huset ned. Huset er villaen på Møllebakken. Alhed og Johannes Larsen er rejst til USA.

Afsendersted:
Kerteminde

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):
Fremgår af brev

Modtagersted:
Rørdam

Omtalte personer:
Adolph Larsen
Jeppe Andreas Larsen
Johanne Larsen
Johannes Larsen
Marie Larsen
Anna Marie Larsen, Georg Larsens datter
Vilhelm Larsen, Georgs søn
Alma -, Stuepige
Erik Warberg Larsen

Arkivplacering:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Fødselsdagshilsen til Christine. Huset skal gøres rent og lukkes ned.

TRANSSKRIFTION

Kjærbyhus Tirsdag

Kjære lille Ugle!

Lykke og Velsignelse i det nye Aar vil vi begge to ønske Dig, aldrig har jeg saa meget at give som jeg kunde ønske, dennegang maa Du have en Tegning som jeg veed du bliver glad ved, det er en Væverpige saa kjær og tegnet saa godt, at du maa synes om hende, jeg vilde egentlig have sendt den til Dig med Marie; men der var saameget den Dag, at det blev en Umulighed, nu kan Du faa den med en Gang, naar Du kommer herved. Glad blev vi, at Marie kom med og endnu gladere ved, at hun kom Dig til hjælp, behold hende kun hos Eder en lille Tid jeg foreslog hende at blive sin Fødselsdag nede hos Eder, der har hun det saa godt, og saa faar hun Brev ligesom du paa selve Dagen vi gamle skal I ikke bryde Eder om, vi er glade naar I kan have hinandens Selskab, og naar Du er uden Pige er det jo udmærket, lad dog hendes Ferie blive, saa hun kan komme sig. Ensomt er her bleven og bliver vel mere endnu, jo længere der gaar hen, det var fornøjeligt med alle de smukke Slips, - der er ogsaa nogle jeg kan bruge raabte Las

Jeg sidder i en Gyldenlakduft der fryder mig, vi havde ellers en urolig Dag igaar med Vildanden, Ellen Bøttern kom og meldte, at der var en Hund faret ned i Kilden og bidt Anden den var faret op, og var rendt af Kilden blodig, vi gik jo straks ud at jage, men inden jeg havde faaet Støvler paa og kom derover mødte Ellen med Anden, vi havde en Rive med om vi kunde fiske dem op det blev umuligt og saa mente Faer ogsaa, at det var bedre at lægge den i det kolde Vand og selv komme op med Ællingerne, da vi næste Gang kom var den gaaet af Kilden med Flokken, som kun var 4, een havde Ellen havt oppe i Kjøkkenet, jeg tog den med hjem i Kassen i Haven, medens jeg gik og glædede mig over den kjønne Have, var den rendt Hvor jeg ledte, men Faer trøstede mig med at naar den gamle kom med de 4 saa skulde den nok komme frem, og ganske rigtig, da vi var der iaftes til Afsked var alle velbeholdne til Andriken lod vi døren staa aaben og den var hjemme i Morges, den tamme And havde 12 Ællinger igaar, men i aftes Alma lukkede fandt hun den ene med knust Hoved, iaften skal jeg over at vande Blomster, Imorgen kommer Pigerne og gjør rent og saa lukker vi Huset og tager Pax herover.

Tak Marie for Kortet, jeg troede det var gamle Krane, men saa blev jeg

usikker igjen den gratavlede Høne lagde Agraren paa nogle Æg, at deres Høne var rendt af, men vi skal nok lægge en igjen, Kyllingerne har det godt en lille var blind paa det ene Øje og blev ringere op ad Dagen [ulæseligt ord] var den men det andet [ulæseligt ord] er ikke til at tælle før der kommer lidt mere Ro over dem

Tak for Blomster og Frugter i dag fik vi Klipfisk, i morgen tager vi Rødbeder som Du skrev om og Tykmælk om det bliver varmt ellers koger jeg suppe med Rugbrød, her er væmmeligt i dag med Blæsevejrlille Tinge har besøgt mig og lille Anna gaar Ærinder for mig og Tante Johanne Ville kan kun gaa hver anden Dag Hils nu Vilhelm og Marie mange Gange og lad mig se at I er flinke til at skrive til mig og alt muligt godt ønsker jeg Eder

Din trofaste Moder

OMTALTE VÆRKER

Tegning af væver er muligvis af Johannes Larsen: Min søster ved væven. 1896. JLM.

har kun dit Jaa godt, og saa naar huse Brn blev uimeligt og saa ventte Taar ogsaa, at
lige saa vi saa selve Dage vi gaaede skat det var bedre at ligger den i det Kilde Vand
I ikke bogede Eder an, vi er glade naar I og selv komme op med Altingerne, de
naa naar hinanden Selvsket, og naar vi maatte Gang kom naar den gaet af Kilden
Du er inden Tige er det jo udmærket, end Fokken som Kun var I en havde Ellen
lad dog hendes Ferie lig, saa huse Kom hent oppe i Kikket, jeg Tag der med Hjem
Kamre sig, Læggen er her bleven, Taggen i Hjem i meden jeg gik og glædede
og bliver vel mere enden, jo kun sig over den Hjemme Flare, har den revent
gere der gaar kun det var foruroligt naar jeg ledte, men Taar trængte sig med
med alle de fineste Lige, der ogsaa I naar den gamle Kom med et I Jaa
sagde jeg Kom nogle maatte Kom, skiede den med Komme frem, og
Jeg sidder i en Gjæstgæsthus der for ganske rigtig, da vi har den i Hjemme
der mig, vi havde allerede en urolig Dag Hjemmet var alle selvholdende for Hjemmet
i gaar med Vildheden, Ellen Røttene Kom en lad vi Jæren staa arben og den
og medde, at der var en Hvid faret med var Hjemme i Hjemmet, den Færdige Gud
i Kilden og lidt Anden den med faret havde 12 Hjemmet igennem, men i Hjemmet
op, og var revent af Kilden blød, vi gik Likkede færdt huse den ene med Kikket
jo strakte ud at fage, men inden jeg havde Hjemmet, i Hjemmet skal jeg over et havde
færdt Hjemmet og Kom derover med Ellen, Færdige Komme Tige og
Ellen med Anden, vi havde en Risse og gjæst revent og Jaa Likket vi i Hjemmet
med den vi Hjemmet fiske den op det set og fage Tak herover.

Tak karis for Kartet, jeg fræds det
mar gamle Kasse, men saa blev jeg vist
for ijsse, den godtvalde Hane lagde Agt
paa nogle dy, at deres Hane var rodet ad,
men vi skal nok lægge en sejle, Kjelles
gerne har det godt en lille var blid paa
det ene Pii og blev ringene, god Tager, den
var den men det andet Pii er ikke ti, at
Talle for der Kasseer Litterære Ra. over den
Jok for Blauder og Frigter i dag fik en Klip
fiok, i mange Fager af Rindhader paa
den skær en og Tjænk om det bliver rodet
eller Rager jeg Lipp med Rindhader, har
en sammentigt idag med Blauder og Litter
Tager har besigt mig og alle Litter gaar
overinder for mig og Tante fakkene
Vile Rur Rur gaar Kasseanden Dag
Hils nu Vilhelm og karis mange Gang
og lad mig se at Yer flinke ti at
oprine ti mig og alt smiligt Gæde
ancker jeg Eder sin Troste Heder

Kjærligst Tirsdag

Spør Lille Pii!

Lille og Helligeste i det sig, har nu
vi begge to anker Dig, aldrig har jeg paa
meget at gide paa jeg kunde anker,
denne gang men du har en Tagering
saa jeg dag viel, Det bliver god
ned, det er en Kassepige, paa Kier
og Tageret paa godt, at der men paa
en kunde, jeg vilde egentlig have paa
den ti. Dig med Heder, men der har
Jasseget den Dag, at det blev en Heder
lighed, men Kasse den paa den med en
gang, naar den Kasseer heder,
glad blev vi, at Heder Kasse med og
ender gladere med, at Heder Kasse Dig
Tagering, behold Heder Heder har Litter
en lille Tid jeg fæstlag Heder at Litter
sin Tageringdag med den Eder, der